

SWITCH
INSURANCE

AUTO, HOME & COMMERCIAL

- Commercial Vehicle Insurance
- Commercial Property Insurance
- Commercial General Liability (CGL)
- Rental Property

905-965-7474
www.SwitchInsurance.ca

7900 Hurontario St Suite 308, Brampton, ON L6Y 0P6



ਕੈਨੇਡੀਅਨ

ਪੰਜਾਬੀ ਪੋਸਟ

Award winning news paper | Canadian Punjabi Post

JOSHI LAW OFFICE
Barrister, Solicitor & Notary Public

♦ Immigration
♦ Real Estate
♦ Commercial Law
♦ Affidavit
♦ Power of Attorney

Rakesh M. Joshi
B.A., LL.B.

info@joshilawoffice.com | joshilawoffice.com
416-213-8600
6921 Steels Ave. W. Unit 11, Etobicoke, ON

To view our online newspaper visit punjabipost.ca/epaper | Vol 23* Issue 163

Thursday, 05 September 2024 | Tel: 905-793-2202 | Fax: 905-793-2282 | news@punjabipost.ca ਤੁਸੀਂ 'ਪੰਜਾਬੀ ਪੋਸਟ' Online ਵੱਖਰੇ ਜਾਣਾ ਪੜ੍ਹੋ ਸਕਦੇ ਹੋ

ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਜਾਨੋਂ ਮਾਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ, ਦੂਜੇ ਦੀ ਭਾਲ ਜਾਰੀ

ਵਿਨੀਪਿਂਗ, 4 ਸੱਤਬਰ (ਪੋਸਟ ਕਿਉਂਗ): ਰਹੇ ਹਨ। ਏਬੇ ਐਡ ਫਲੋਂ ਫੋਸਟ ਨੇਸ਼ਨ ਮੈਨੀਟੇਂਚ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਨੇ ਇੱਕ ਵਿਚ ਇੱਕ ਨਲ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਹੈ। ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰੀ ਵਾਂਗ ਦੀ ਤਲਾਸ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰੀ ਵਾਂਗ ਦੀ ਤਲਾਸ ਮੁਲਾਕਾਂ ਨੂੰ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਵਾਂਗ ਦੀ ਤਲਾਸ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰੀ ਵਾਂਗ ਦੀ ਤਲਾਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਜਾਨੋਂ ਮਾਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ, ਦੂਜੇ ਦੀ ਭਾਲ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਨੂੰ ਜਾਨੋਂ ਮਾਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ, ਦੂਜੇ ਦੀ ਭਾਲ ਜਾਰੀ ਹੈ।

ਵਿਨੀਪਿਂਗ, 4 ਸੱਤਬਰ (ਪੋਸਟ ਕਿਉਂਗ): ਰਹੇ ਹਨ। ਏਬੇ ਐਡ ਫਲੋਂ ਫੋਸਟ ਨੇਸ਼ਨ ਵਿਚ ਇੱਕ ਨਲ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਹੈ। ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਨੇ ਇੱਕ ਵਿਚ ਇੱਕ ਨਲ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਹੈ। ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰੀ ਵਾਂਗ ਦੀ ਤਲਾਸ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰੀ ਵਾਂਗ ਦੀ ਤਲਾਸ ਮੁਲਾਕਾਂ ਨੂੰ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਵਾਂਗ ਦੀ ਤਲਾਸ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰੀ ਵਾਂਗ ਦੀ ਤਲਾਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਜਾਨੋਂ ਮਾਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ, ਦੂਜੇ ਦੀ ਭਾਲ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਨੂੰ ਜਾਨੋਂ ਮਾਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ, ਦੂਜੇ ਦੀ ਭਾਲ ਜਾਰੀ ਹੈ।

ਵਿਨੀਪਿਂਗ, 4 ਸੱਤਬਰ (ਪੋਸਟ ਕਿਉਂਗ): ਰਹੇ ਹਨ। ਏਬੇ ਐਡ ਫਲੋਂ ਫੋਸਟ ਨੇਸ਼ਨ ਵਿਚ ਇੱਕ ਨਲ ਦੇ ਘਰ ਵਿਚ ਹੈ। ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਨੂੰ ਜਾਨੋਂ ਮਾਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ, ਦੂਜੇ ਦੀ ਭਾਲ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰੀ ਵਾਂਗ ਦੀ ਤਲਾਸ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰੀ ਵਾਂਗ ਦੀ ਤਲਾਸ ਮੁਲਾਕਾਂ ਨੂੰ ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਵਾਂਗ ਦੀ ਤਲਾਸ ਕਰ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਉਸ ਸਮੇਂ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰੀ ਵਾਂਗ ਦੀ ਤਲਾਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਜਾਨੋਂ ਮਾਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ, ਦੂਜੇ ਦੀ ਭਾਲ ਜਾਰੀ ਹੈ। ਆਰਸੀਐਮਪੀ ਨੂੰ ਜਾਨੋਂ ਮਾਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ, ਦੂਜੇ ਦੀ ਭਾਲ ਜਾਰੀ ਹੈ।

ਟੈਕਸਾਸ ਵਿਚ ਭਿਆਨਕ ਸੜਕ ਹਾਦਸੇ ਦੌਰਾਨ 4 ਭਾਰਤੀ ਅੱਗ ਵਿਚ ਝੁਲਸੇ, ਮੌਤ



ਟੈਕਸਾਸ, 4 ਸੱਤਬਰ (ਪੋਸਟ ਕਿਉਂਗ): ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਟੈਕਸਾਸ ਵਿਚ ਇੱਕ ਭਿਆਨਕ ਹਾਦਸਾ ਵਾਪਰਿਆ ਹੈ। ਜਿਸ ਵਿਚ ਇੱਕ ਅੱਗ ਸੰਭਾਲ ਦੇ ਬਾਅਦ ਕਾਰ ਵਾਹਿਆਂ ਦੀ ਸਤ ਕੇ ਦਰਦਨਾਕ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ। ਪੁਲਿਸ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਹਰ ਕੋਈ ਕਾਰਪਲਿੰਗ ਐਪ ਰਾਹੀਂ ਜੁਤਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਹਾਦਸੇ ਵਿਚ ਪੰਜ ਵਾਹਨ ਸਾਮਲ ਸਨ। ਜਦੋਂ ਇਹ ਹਾਦਸਾ ਵਾਪਰਿਆ ਤਾਂ ਉਹ ਬੈਟਨਵਿਲੇ, ਅਰਕਨਸਾਸ ਜਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਇਹ ਹਾਦਸਾ ਇੱਕ ਐਸ੍ਯੂਵੀ ਤੋਂ ਟਰਕ ਦੀ ਟੱਕਰ ਕਾਰਨ ਵਾਪਰਿਆ ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਯਾਤਰੀ ਐਸ੍ਯੂਵੀ ਵਿਚ ਸਵਾਰ ਸਨ। ਪੁਲਿਸ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਦਾ ਸਲਾਹ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਕਰਨਾ ਬਹੁਤ ਭਰੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਹਨ। ਉਸੀ ਗਰੀਬ ਦੇ ਖੱਬੇ ਪਸੇ ਇੱਕ ਵੱਡਾ ਟੈਟ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸੇ ਖੱਬੇ ਪਾਂਗ ਤੋਂ ਇੱਕ ਵੱਡਾ ਮੌਤ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ। ਬੀਂਠੇ ਸੁੱਕਰਵਾਰ ਨੂੰ ਹੋਏ ਇਸ ਹਾਦਸੇ 'ਚ ਮਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਪਹਿਚਾਣ ਆਰੀਅਨ ਰਘੂਨਾਥ ਓਮਪਾਂਡੀ, ਜਿਸਦਾ ਵਿਅਕਤੀ ਬਾਹਰ ਆਏ ਅਤੇ ਡੋਰੋਨ ਮੌਤ ਦੇ ਨਾਲ ਇੱਕ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਵੀ ਹੈ, ਜੋ ਸਾਮਾਨ ਸੁੱਟ ਰਹੇ ਸਨ। ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਜਾਨੋਂ ਮਾਰਨ ਦੀ ਧਮਕੀ ਦੇਣ ਵਾਲਾ ਇੱਕ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ, ਦੂਜੇ ਦੀ ਭਾਲ ਜਾਰੀ ਹੈ।

ਉੱਤਰੀ ਓਟਾਗੀਓ ਦੇ 95 ਸਾਲਾ ਵਿਅਕਤੀ 'ਤੇ ਨਸੇ ਵਿਚ ਸਕੂਟਰ ਚਲਾਉਣ ਦੇ ਲੱਗੇ ਚਾਰਜਿਜ਼



ਅਪੋਰੇਟਰ ਨੂੰ ਨਸੇ ਵਿਚ ਵਾਹਨ ਚਲਾਉਣ ਲਈ ਗ੍ਰਿਫ਼ਤਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਫਿਰ ਅੱਗੀ ਜਾਂਚ ਲਈ ਇੱਕੀਪੀ ਨੇ ਹਿਰਸਤ ਲਿਆਇਆ ਗਿਆ।

ਵਿਅਕਤੀ 'ਤੇ ਨਸੇ ਵਿਚ ਵਾਹਨ ਚਲਾਉਣ ਦਾ ਚਾਰਜਿਜ਼ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਓਟਾਗੀਓ ਪੋਵਿਨਸੀਅਲ ਪੁਲਿਸ ਨੇ 30 ਅਗਸਤ ਨੂੰ ਟੈਕਿਕ ਦੇ ਖਤਰੇ 'ਤੇ ਕਰਵਾਈ ਕੀਤੀ। ਇਹ ਘਟਨਾ ਸਵੇਰੇ 12:58 ਵਜੇ ਦੇ ਆਸਪਾਸ ਹੋਈ, ਜਦੋਂ ਸਕੂਟਰ ਪਾਈਨ ਸਟਰੀਟ 'ਤੇ ਸਤਕ 'ਤੇ ਰੁਕਵਣ ਪਾਰ ਹੋ ਗਿਆ। ਇਹੀ ਘਟਨਾ ਨੇ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਇੱਕ ਪ੍ਰੈਸ ਰਿਸੀਜ਼ ਵਿਚ ਕਿਹਾ, ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਸਤਕ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਾਪਸ ਆਂਦੀ ਹੈ। ਲੋਕਾਂ ਅਪਣੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਾਪਸ ਆਂਦੀ ਹੈ। ਲੋਕਾਂ ਅਪਣੀ ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਬੈਟਨਵਿਲੇ ਜਾ ਰਿਹਾ ਸੀ ਅਤੇ ਟੈਕਸਾਸ ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਤੋਂ ਮਾਸਟਰ ਡਿਗਰੀ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ। ਸਾਰੇ ਇਕ ਕਾਰਪੁਲਿੰਗ ਐਪ ਰਾਹੀਂ ਜੁੜੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਇੱਕ ਪ੍ਰੈਸ ਰਿਸੀਜ਼ ਵਿਚ ਕਿਹਾ, ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਸਤਕ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਾਪਸ ਆਂਦੀ ਹੈ। ਇਹੀ ਘਟਨਾ ਨੇ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਇੱਕ ਪ੍ਰੈਸ ਰਿਸੀਜ਼ ਵਿਚ ਕਿਹਾ, ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਸਤਕ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਾਪਸ ਆਂਦੀ ਹੈ। ਸਾਰੇ ਇਕ ਕਾਰਪੁਲਿੰਗ ਐਪ ਰਾਹੀਂ ਜੁੜੇ ਹੋਏ ਸਨ।

Law Office of Aman Sharma

- Real Estate
 - Commercial Lease
 - Business Purchase & Sale
 - Notarizations & Affidavits
 - Wills & Power Of Attorney
- Fax: 905-913-2344 | Tel: 905-913-2355 | 25 Cherrycrest Drive, Unit # 6 | Brampton, ON, L6P 3W4 | Providing excellent quality legal services to our clients



Aman Sharma
Open Saturday

ਨਵਾਂ ਘਾਹ ਲਵਾਉ



ਪੁਰਾਣੀ ਘਾਹ ਹਟਾਉ ਅਤੇ ਨਵਾਂ ਲਵਾਉ

ਏਗੀਆ ਨੂੰ ਲੇਵਲ ਕਰਨਾ ਅਤੇ ਮਿੱਟੀ ਰਲਾਊਟੀ

647-784-1213
www.aaalandscaping.ca



ਨਵਾਂ ਘਾਹ ਲਵਾਉ

ਆਪਣੇ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਸੋਹਣੇ ਘਾਹ ਨੂੰ ਦੇਖੋ

MANN LAW FIRM

- Real Estate Law
- Business Law
- Wills & Estates
- Family Law
- Power of Attorney
- Civil Litigation
- Affidavits Notarization / Declaration

Maninder S. Mann B.A. (Hons.), LLB

BARRISTER SOLICITOR NOTARY

Address: 2130 North Park Dr, Suite 246 Brampton, ON L6S 0C9 | www.mannlawfirm.ca

T: 905 799 9333



Royal Pest Control

Residential Commercial Industrial
Specialist in Bedbugs Service

All Pest Control :

• Mouse & Rats • Spiders & Fleas • Bedbugs • Wasps

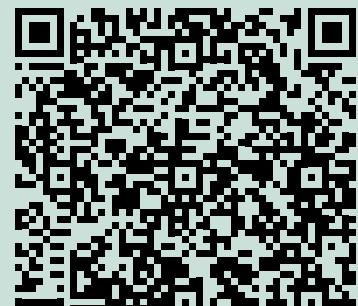
• Cockroaches • Carpenter Ants • Silver Fish • Racoons

Call : PARESH PATEL
(Government Approved Licensed Technican)

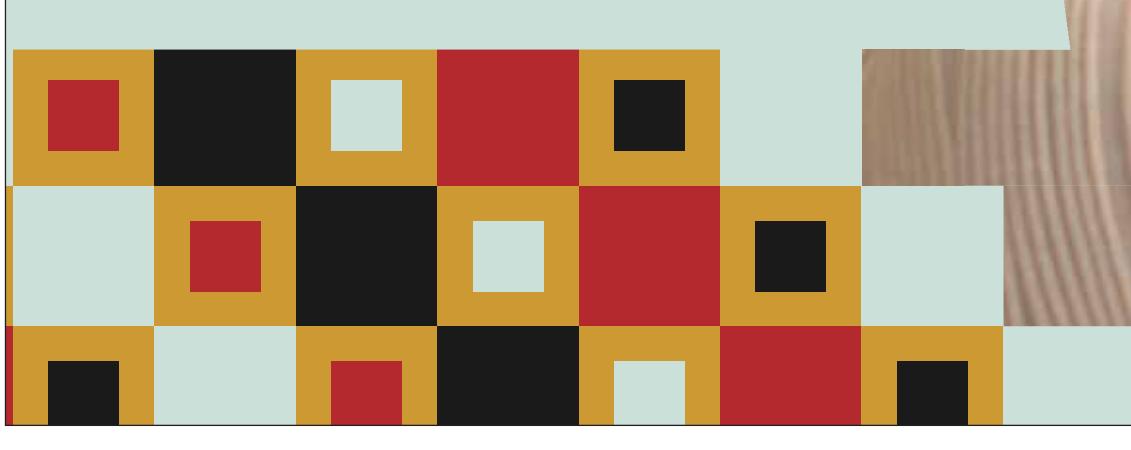
416 938 4598



MY MISSION:
A career in law
that tackles
climate change



The individual missions of our students are inspired by Algoma University's Special Mission, which is what sets us apart – and brings us together.



Algoma
UNIVERSITY

ਰਾਜਬੀਰ ਮੱਲ੍ਹੀ ਦਾ ਕਾਵਿ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ‘ਸਿੱਲਾ ਚਾਨਣ’ ਸਮਾਜਿਕ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਕ

ਉਜਾਗਰ ਸਿੰਘ
ਸਾਬਕਾ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਲੋਕ ਸੰਪਰਕ ਅਧਿਕਾਰੀ
ਰਾਜਬੀਰ ਮੱਲ੍ਹੀ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲ
ਸ਼ਾਇਰ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਪਲੇਠੇ ਕਾਵਿ
ਸੰਗ੍ਰਹਿ ‘ਸਿੱਲਾ ਚਾਨਣ’ ਦੀਆਂ
ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੰਵੇਦਨਸ਼ੀਲ
ਅਤੇ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀਆਂ ਸਮਾਜਿਕ
ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਤੀਨਿਧਤਾ
ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਸਮਾਜ ਵਿੱਚ
ਵਾਪਰ ਰਹੀਆਂ ਅਨੇਕਾਂ ਘਟਨਾਵਾਂ
ਅਤੇ ਅਸਮਾਨਤਾਵਾਂ ਦੀਆਂ
ਘਿਨਾਉਣੀਆਂ ਪ੍ਰਸਥਿਤੀਆਂ ਦਾ
ਵਰਣਨ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਰਾਜਬੀਰ
ਮੱਲ੍ਹੀ ਦੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਮਾਨਵਤਾ
ਦੀ ਮਾਨਸਿਕਤਾ ਦੀ ਉਥਲ ਪੁਥਰ
ਨੂੰ ਲੋਕਾਈ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ
ਪ੍ਰਗਟਾਉਂਦੀਆਂ ਹੋਈਆਂ ਮਨੁੱਖਤਾ
ਨੂੰ ਅਜਿਹੇ ਖਲਜਗਣ ਵਿੱਚੋਂ
ਨਿਕਲਣ ਲਈ ਪ੍ਰੇਰਦੀਆਂ ਹਨ।
ਸ਼ਾਇਰ ਆਪਣੀ ਗੱਲ ਸਿੰਬਾਲਿਕ
ਢੰਗ ਨਾਲ ਅਸਿਧੇ ਤੌਰ ‘ਤੇ ਕਹਿੰਦਾ
ਹੈ।

ਬੇਰੋਜ਼ਗਾਰੀ ਅਤੇ ਦੂਜਿਆਂ ਦੇ
ਬਰਾਬਰ ਪਹੁੰਚਣ ਦੀ ਲਾਲਸਾ
ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ ਕਈ
ਮਜ਼ਬੂਰੀਆਂ ਬਸ ਸਿਰਜੇ ਸਪਨੇ ਪੂਰੇ
ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ। ‘ਰੱਬ ਜੀ’ ਕਵਿਤਾ
ਵਿੱਚ ਰਾਜਬੀਰ ਮੱਲ੍ਹੀ ਰੱਬ ਨਾਲ
ਨਿਹੋਰਾ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕਿਉਂ ਦੁੱਖ
ਤਕਲੀਫ਼ ਦੇ ਕੇ ਜੀਵਨ ਬਸਰ ਕਰਨ
ਨਹੀਂ ਦਿੰਦਾ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ
ਇਕ ਪਾਸੇ ‘ਦਿਲ ਦੇ ਵਿਹੜੇ’
ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਦੁੱਖ ਸੁੱਖ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ
ਦਾ ਅਨਿਖਤ ਅੰਗ ਕਹਿੰਦਾ ਹੋਇਆ
ਅਸਫਲਤਾ ਸਮੇਂ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਇਕ
ਦੂਜੇ ‘ਤੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਗਾਉਣ ਦੇ
ਸੁਭਾਅ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਪ੍ਰੰਤੂ
ਫਿਰ ਵੀ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਜਜ਼ਬਾਤ ਅਧੂਰੇ
ਰਹਿ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ‘ਵਪਾਰ’ ਕਵਿਤਾ
ਵਿੱਚ ਪਖੰਡਵਾਦ, ਵਹਿਮ ਭਰਮ ਦਾ
ਜ਼ਿਕਰ ਕਰਦਾ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ ਕਿ
ਮਨੁੱਖ ਪਰਮਾਤਮਾ ਨਾਲ ਵੀ
ਸੌਦੇਬਾਜ਼ੀ ਕਰਕੇ ਵਪਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ,
ਉਹ ਪਰਮਾਤਮਾ ਅੱਗੇ ਮੱਚੇ

ਹੁਜਾਂ ਮਾਰਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ
ਜੇਕਰ ਉਹ ਆਪਣੇ ਆਪ ਵਿੱਚ
ਸੁਧਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇ ਤਾਂ
ਕੋਈ ਵੱਡੀ ਗੱਲ ਨਹੀਂ, ਸੁਧਾਰ
ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਨਸਾਨ ਨੂੰ ਆਪਣੇ
ਅੰਦਰਲਾ ਹਨੁੰਹਾ ਦੂਰ ਕਰਨ
ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ‘ਬਾਬਾ ਬੋਹੜ’ ਲੰਬਾ
ਕਵਿਤਾ ਮਨੁੱਖ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣੇ
ਵਿਰਾਸਤ ਨਾਲੋਂ ਟੁੱਟਣ ਨਾਲ ਹੋ ਰਹਿ
ਨੁਕਸਾਨ ਬਾਰੇ ਯਾਦ ਕਰਵਾਉਂਦਾ
ਹੈ। ਮਨੁੱਖ ਭਾਵੇਂ ਪਰਵਾਸ ਵਿੱਚ
ਚਲਾ ਗਿਆ ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ ਆਪਣੇ
ਵਿਰਾਸਤ ਖੁਸ਼ਣ ਨਾਲ ਦੁੱਖੀ ਹੁੰਦੀ
ਹੈ। ਪਿੰਡ ਦਾ ਮੌਹ ਉਸਤੇ
ਸਤਾਉਂਦਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ
ਆਧੂਨਿਕਤਾ ਨੇ ਸਾਡੀ ਜੰਗਲਾਂ
ਬੋਹੜਾਂ, ਪਿਪਲਾਂ, ਸੱਥਾਂ, ਪੰਛੀਆਂ
ਜਾਨਵਰਾਂ, ਪਸੂਆਂ, ਤ੍ਰਿੰਭਣਾਂ
ਮਧਾਣੀਆਂ, ਪਹਿਰਾਵਾਂ, ਮੌਰਾਂ
ਮੁਹੱਬਤ ਦੇ ਸਭਿਆਚਾਰ ਨੂੰ ਨਿਗਰਾਨੀ
ਲਿਆ ਹੈ। ਸ਼ਾਇਰ ਬਾਬਾ ਬੋਹੜ ਦੀ
ਸਿੰਬਲ ਬਣਾਕੇ ਆਪਣੇ ਦਿਲ ਦੀ

ਇਨਸਾਨੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਜਦੋਜਹਿਦ
ਦਾ ਦੂਜਾ ਨਾਮ ਹੈ। ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ
ਸਮਾਜਿਕ ਜੀਵਨ ਵਿੱਚ ਵਿਚਰਦਿਆਂ
ਅਨੇਕਾਂ ਅਣਸੁਖਾਵੀਆਂ
ਪ੍ਰਸ਼ਤਿਕਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਲੰਘਣ ਲਈ
ਮਜ਼ਬੂਰ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ। ਉਸ
ਦੀਆਂ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਮੁੱਹਬੱਤ ਦੇ ਗੀਤ
ਨਹੀਂ ਗਾਉਂਦੀਆਂ ਸਗੋਂ ਸਮਾਜਿਕ
ਸਰੋਕਾਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰੀਨਿਧਤਾ ਕਰਦੀਆਂ
ਹਨ। ‘ਮੈਂ ਤੇ ਮੇਰੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ’
ਕਵਿਤਾ ਜਦੋਜਹਿਦ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ
ਕਰਦੀ ਹੈ। ‘ਜੂਠੀ ਚੁੱਪ’ ਕਵਿਤਾ
ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਇਰ ਸਿੰਬਾਲਿਕ ਢੰਗ ਨਾਲ
ਸਮਾਜਿਕ ਮਿਲਾਵਟ ਅਤੇ ਮਨੁੱਖ ਦੇ
ਰਸਤੇ ਵਿੱਚ ਆ ਰਹੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ,
ਰਿਸਤਿਆਂ ਦੀ ਗਿਰਾਵਟ ਅਤੇ
ਬੇਵਡਾਈ ‘ਤੇ ਦੁੱਖ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦੀ
ਹੈ। ‘ਤੈਨੂੰ ਤੇ ਪਤਾ ਹੈ ਮਾਂ!’ ਕਵਿਤਾ
ਵਿੱਚ ਮਨੁੱਖ ਦੀ ਮਿਹਨਤ ਦਾ ਮੁਲ
ਨਾ ਪੈਣ ਤੇ ਦੁੱਖ ਪ੍ਰਗਟ ਕਰਦਾ ਹੈ।
ਗਰੀਬੀ ਇਨਸਾਨ ਦੀ ਸਫਲਤਾ ਦੇ
ਰਾਹ ਵਿੱਚ ਰੋੜਾ ਬਣਦੀ ਹੈ।

ਰਗਤਕੇ ਆਪਣੇ ਕਾਰੋਬਾਰ ਵਿੱਚ
ਪ੍ਰਫਲਤਾ ਭਾਲਦਾ ਹੈ ਤੇ ਇਵਾਜਾਨੇ
ਵਿੱਚ ਵਾਅਦਾ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੀ ਗੱਲ
ਕਰਕੇ ਵਪਾਰ ਕਰਦਾ ਹੈ। ‘ਮੇਰਾ
ਕੀ ਹੈ?’ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਮਨੁੱਖ ਦੀ
ਮਿਰਗ ਤ੍ਰਿਸ਼ਨਾ ਬਾਰੇ ਦਸਦਾ
ਹੋਇਆ ਸੁਧਨੇ ਸਿਰਜਣ ਦੀ ਗੱਲ
ਕਰਦਾ ਹੈ। ਵਹਿਮਾ ਭਰਮਾ ਦਾ
ਆਸਰਾ ਲੈਣ ਦੀ ਨਿੰਦਿਆ ਕਰਦਾ
ਹੈ।

‘ਮੈਂ ਦੀ ਕੈਦ’ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ
ਇਨਸਾਨੀ ਹਓਮੈ ਦੀ ਫਿਤਰਤ ਅਤੇ
ਸਾਜ਼ਸ਼ਾਂ ਦੀ ਤਰਕੀਬ ਨਾਲ ਸਫਲਤਾ
ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਨੂੰ ਹਓਮੈ ਦੀ ਕੈਦ
ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ। ‘ਰਿਸਤਿਆਂ ਦੀ
ਚਾਦਰ’ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਸਮਾਜਿਕ
ਰਿਸਤਿਆਂ ਦੀ ਗਿਰਾਵਟ ਤੇ ਇੱਕ
ਵਾਰ ਟੁੱਟੇ ਰਿਸਤਿਆਂ ਦੇ ਜੁੜਨ ਨੂੰ
ਅਸੰਭਵ ਕਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਰਿਸਤੇ
ਟੁੱਟਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਕਲੇਜਾ ਮੂੰਹ ਨੂੰ
ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ‘ਮਹਾ ਭਾਰਤ’
ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਇਰ ਦੱਸਦਾ ਹੈ ਕਿ

A painting of a landscape featuring a large pyramid-like structure in the background under a cloudy sky.



ਭਾਵ ਦੁਪਰਿਥ ਬਾਬੇ ਦੇ ਚਿੜੀ
ਜਿਲ੍ਹਾ ਰਾਮਾ ਦੁਆਰਿਥ
ਕਲ ਸੇ ਅਧੀਨੀ ਰਾਮੀ ਰਾਮੀ
ਗਿਆ ਪਿਛੇ ਦੁਹਾਂ ਬਾਬਾ
ਹਾਰ ਰਾਮੀ ਪਿਛੇ ਪਾਰ
ਪਿਛੇ ਚਿੜੇ ਪਾਂਤੇ
ਪਰ ਦੋਹਰੀ ਚਿੜੇ ਤਾ
ਲੀਏ ਤੇ ਕਿਉਂ ਪਿਛੇ ਆਗੇ
ਉਚਾਹੜੇ ਹੈ ਜਲ ਚਿੜੇ ਪਾਂਤੇ
ਸੁਣੀ ਪਿਛੇ ਬਲਗੇਹੀ ਤਾਰੀ
ਹੁਣ ਹਾਂਡਾ ਅਧੀ ਰੱਖੀਏ
ਓਂ ਆਪਣਾ ਕਲਾ ਰਾਮੀ

www.bringbackthebooks.com

ਬਣਦੀ ਹੈ, ਉਸ ਦਾ ਵਿਵਰਣ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਕਿਸ ਪ੍ਰਕਾਰ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਹੀ ਖੇਤ ਵਿੱਚ ਦਿਹਾੜੀਦਾਰ ਬਣਨਾ ਪਿਆ ਅਤੇ ਉਸ ਦੀ ਤ੍ਰੀਮਤ ਨੂੰ ਵੀ ਨਿਰੋਗ ਅਧੀਨ ਮਜ਼ਦੂਰੀ ਕਰਨੀ ਪੈ ਰਹੀ ਹੈ। ਦੋਵੇਂ ਬੱਚੇ ਆਧੁਨਿਕਤਾ ਦੀ ਮਾਰ ਹੇਠ ਜੀਵਨ ਬਸ਼ਰ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਜਿਹੜੇ ਮਾਪਿਆਂ ਲਈ ਅਤਿਅੰਦ ਦੁੱਖਦਾਈ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਮੁਫਤ ਦੀਆਂ ਸਕੀਮਾ ਅਧੀਨ ਨੀਲੇ ਕਾਰਡ ਬਣਾਕੇ ਰਾਸ਼ਣ ਲੈਂਦੇ ਸ਼ਰਮਸਾਰ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ।

‘ਸੋਨ ਚਿੜੀ ‘ਤੇ ਮੈਂ’, ‘ਪਿੱਪਲ ਪੱਤੀਏ’ ਅਤੇ ‘ਗੱਲ’ ਅੰਤਰ ਮੁੱਖੀ, ਭਾਵਨਾਤਮਿਕ ਤੇ ਬਹੁ ਮੰਤਵੀ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਸਮਾਜ ਨੂੰ ਬੇਦਰਦੀ ਦਸਦਿਆਂ ਇਨਸਾਨ ਦੀ ਮਾਨਸਿਕਤਾ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕੀਤਾ ਹੁੰਦਾ’ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਮਨੁੱਖ ਦੇ ਦੋਹਰੇ ਕਿਰਦਾਰ ਬਾਰੇ ਦੱਸਿਆ ਹੈ ਕਿ ਬਾਹਰਮੁੱਖੀ ਕੁਝ ਹੋਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ ਅੰਦਰ ਬੜਾ ਕੁਝ ਟੁੱਟਿਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਸੱਧਰਾਂ ਮਰਦੀਆਂ ਰਹਿੰਦੀਆਂ, ਕੁਦਰਤ ਦੀ ਤਥਾਰੀ ਦੁੱਖ ਦਿੰਦੀ ਰਹਿੰਦੀ, ਖਾਹਿਸ਼ਾਂ ਦਬਾ ਕੇ ਰੱਖਣੀਆਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀਆਂ ਤੁਹਮਤਾਂ ਸਹਿਣੀਆਂ ਪੈਂਦੀਆਂ ਹਨ। ਮਨੁੱਖ ਅਜਿਹੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿੱਚੋਂ ਵਿਚਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ‘ਮੈਂ ਇੱਕ ਨਹੀਂ ਦੇ ਹਾ’ ਵਿੱਚ ਮਨੁੱਖ ਆਪਣੇ ਚੰਗੇ ਦਿਨਾਂ ਨੂੰ ਯਾਦ ਕਰਕੇ ਦੁੱਖਾਂ ਮੁਸੀਬਤਾਂ ਦੇ ਰੰਗਾਂ ਵਿੱਚ ਰੰਗਿਆ ਦੋਹਰੀ ਦਿੱਖ ਵਾਲਾ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਸਾਰਾ ਕੁਝ ਹੀ ਬਦਲ ਗਿਆ ਹੈ। ‘ਬੇਟੇ ਦੇ ਸੋਲ੍ਹਵੇਂ ਜਨਮ ਦਿਨ ਤੇ’ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਮਾਪਿਆਂ ਵੱਲ ਬੱਚਿਆਂ ਦੇ ਸੁਨਹਿਰੇ ਭਵਿਖ ਯਾਦ ਕਰਦਿਆਂ ਬੱਚਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਬੇਰੁੱਖੀ ਨਾਲ ਝੰਬਿਆ ਹੋਇਆ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਬੱਚੇ ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਨਹੀਂ ਕਰਦੇ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਮਾਪਿਆਂ ਵੱਲੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਪਾਲਣ ਧੋਸ਼ਣ ਲਈ ਕੀਤੀ ਜਦੋਜ਼ਹਾਂ ਹਦ ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖਦੇ ਹਨ।

ਮਾਪਿਆਂ ਦੀ ਪਰਵਾਹ ਕੀਤੇ ਬਿਨਾ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਦੇ ਰਸਤੇ ਚਲ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਬਹੁਰੰਗੀ ਦੁਨੀਆਂ ਬਾਰੇ ਸੁਚੇਤ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਕਿਤੇ ਝਾਸੇ ਵਿੱਚ ਫਸ ਨਾ ਜਾਣ। ‘ਧੁੱਪ ਦਿਨੇ ਹੀ ਕਾਲੀ ਹੋ ਗਈ’ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਸਾਇਰ ਲਿਖਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਮਾਂ ਹਾਲਾਤ ਬਦਲ ਦਿੰਦਾ ਹੈ, ਲੋਕਾਈ ਵਿੱਚ ਅਪਣਤ ਦੀ ਭਾਵਨਾ ਹੀ ਖਤਮ ਹੋ ਗਈ ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ ਸੁਨਹਿਰੇ ਭਵਿਖ ਦੀ ਆਸ ਨਹੀਂ ਛੱਡਣੀ ਚਾਹੀਦੀ।

ਹੈ ਕਿ ਪਿਆਰ ਅਹਿਸਾਸ ਦਾ ਦੂਜਾ ਨਾਮ ਹੈ। ਪੱਥਰ ਦਿਲ ਸੰਸਾਰ ਨੂੰ ਅਹਿਸਾਸਾਂ ਦੀ ਕਦਰ ਨਹੀਂ ਹੈ। ‘ਅਜੇ ਤਾਂ ਮੌਸਮ ਡੱਬ ਖੜੱਬਾ’ ਕਵਿਤਾ ਦਸਦੀ ਹੈ ਕਿ ਸੰਸਾਰ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਵਾਜਬ ਨਹੀਂ ਹਨ, ਲੋਕ ਸਮਾਜਿਕ ਸੰਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਦਰਕਿਨਾਰ ਕਰਦੇ ਹਨ। ‘ਮਾਂ ਕੁੰਡਾ ਖੋਹਲ’, ‘ਇਹ ਭਾਣਾ ਕੀ ਵਰਤ ਗਿਆ’, ‘ਕਦੋਂ ਤੀਕ’, ਚੁੱਪ ਮੇਰੀ ਨੂੰ ਚੁੱਪ ਰਹਿਣ ਦਿਓ’ ਅਤੇ ‘ਜਸ਼ਨ ਨਵਾਂ ਇੱਕ ਹੋਰ ਮਨਾਈਏ’ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਬੇਗਾਨੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਦੁਰਦਸ਼ਾ ਅਤੇ ਦਾਜ ਵਰਗੀਆਂ ਘਿੱਣੌਣੀਆਂ ਹਰਕਤਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਲੋਕਾਈ ਨੂੰ ਆਵਾਜ਼ ਬੁਲੰਦ ਕਰਨ ਦੀ ਪ੍ਰੇਰਨਾ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਮਰਦ ਪਿਤਾ, ਪਤੀ ਤੇ ਭਰਾ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਔਰਤ ਨੂੰ ਗੁਲਾਮ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ

ਪਹੁੰਚਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਲੋਕ ਰੋਹ ਪੈਦਾ
ਕਰਨਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। 'ਸੋਚ ਮੇਰੀ ਦੇ
ਖੰਭ ਗੁਆਚੇ' ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ
ਇਨਸਾਨ ਦੀ ਸੋਚ ਤਾਂ ਉਚੀ ਹੁੰਦੀ
ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ ਉਸ ਸੋਚ ਨੂੰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਦੇ
ਮਨੁੱਖ ਸਮਰਥ ਨਹੀਂ ਹੈ।

‘ਰੁੱਖ ਤੇ ਕੈਨਵਸ’ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਦਰਸਾਇਆ ਹੈ ਕਿ ਮੁੱਖ ਆਪਣੇ ਜੀਵਨ ਦੀ ਕੈਨਵਸ ਵਿੱਚ ਖੁਦ ਰੰਗ ਭਰ ਸਕਦਾ ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ ਹੋਸਲਾ ਨਹੀਂ ਕਰਦਾ। ‘ਬੁੱਤ’, ‘ਮੈਂ ਤੇ ਚਿੜੀ’, ‘ਘਰ’, ‘ਬੇਬਸੀ’ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਲੇਖਕ ਸਮਾਜ ਬਦਲ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਅਹਿਸਾਸਾਂ ਦੀ ਪੂਰਤੀ, ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਵਸਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਭਾਵਨਾਵਾਂ ਸਮਰੱਥ ਹੋਣੀਆਂ, ਫਿਕਰਾਂ, ਚਿੱਤਰਾਂ ਅਤੇ ਲੋੜਾਂ ਨੂੰ ਸਨਮੁੱਖ ਰੱਖਿਆ ਹੈ ਪ੍ਰੰਤੂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੁਰ ਕਰਨ ਲਈ ਆਸਵੰਦ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। ‘ਮੈਂ ਧਰੋਕਾ ਦੇ ਹਾਣ ਦੀ’ ਭਾਵਨਾਤਮਿਕ ਕਵਿਤਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਅੱਗੜ ਦੀ ਢੁਆਦੀ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਹੈ। ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੀਆਂ ਇਛਾਵਾਂ ਦੀ ਅਪੂਰਤੀ ਦਾ ਜ਼ਿਕਰ ਹੈ। ‘ਦਿੱਲੀ’ ਸਿਰਲੇਖ ਵਾਲੀ ਕਵਿਤਾ ਵਿੱਚ ਦਿੱਲੀ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਵਧੀਕੀਆਂ ਦੀ ਚੀਜ਼ 84 ਦੇ ਕਤਲੋਆਮ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਹਮੇਸ਼ਾ ਰੜਕਦੀ ਰਹਿੰਦੀ ਹੈ, ਜਿਥੋਂ ਇਨਸਾਫ਼ ਦੀ ਉਮੀਦ ਹੀ ਨਹੀਂ। ‘ਦਫਨ ਹਸਰਤਾਂ’ ਵਿੱਚ ਇਨਸਾਨ ਦੀ ਫਿਤਰਤ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਛਾਵਾਂ ਕਦੀਂ ਵੀ ਪੂਰੀਆਂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੀਆਂ। ‘ਰੁੱਖ ਨਹੀਂ ਹਾਂ ਮੈਂ’, ‘ਪੀਤੜਾਂ’, ਮਸਾਂ ਤਾਂ ਸੂਰਜ ਉਗਿਆ’ ਕਵਿਤਾਵਾਂ ਵਿੱਚ ਸਮਾਜ ਦੇ ਅਣਮੁੱਖ ਵਿਵਹਾਰ ‘ਤੇ ਚਿੱਤਾ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਭਵਿਖ ਵਿੱਚ ਰਾਜਬੀਰ ਮੱਲੀ ਤੇ ਹੋਰ ਵਧੇਰੇ ਸਾਰਿਥਿਕ ਕਾਵਿ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। 128 ਪੰਨਿਆਂ, 200 ਰੁਪਏ ਕੀਮਤ ਵਾਲਾ ਕਾਵਿ ਸੰਗ੍ਰਹਿ ਨਵਰੰਗ ਪਬਲੀਕੇਸ਼ਨ ਨੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ

LOCAL & LONG DISTANCE MOVING

VANCOUVER - CALGARY - EDMONTON - WINNIPEG - TORONTO - OTTAWA - MONTREAL

CANADA'S MOVING COMPANY



**WE MOVE COAST TO COAST WITHIN CANADA ,
WE DO INTERNATIONAL SHIPPING AND WE ALSO SHIP CARS**



**Call: 416.524.6704
www.hkmovers.ca**



SAFE, RELIABLE AND EFFICIENT SERVICE AT THE BEST RATES

